



# Echo Chelmska

Listopad, Grudzień | nr 11, 12 (242, 243)/2023 | nakład 2000 szt.  
ISSN: 1644-1133

**Informator Gminny**



**Najjaśniejszy i najpiękniej ozdobiony  
świąteczny dom i ogród**

**Państwa Katarzyny i Bogusława Mamcarczyków z Chełmka**

To znajdujące się przy ul. Piastowskiej urzekające swą niezwykłą iluminacją  
miejsce można zwiedzać od 26 grudnia do połowy stycznia,  
codziennie do godz. 20.00

*Święta Bożego Narodzenia zawsze niosą ze sobą dużo radości, ale także są okresem refleksji dotyczących minionego roku i nadchodzącej przyszłości...  
W tych wyjątkowych dniach życzymy, aby świąteczny czas był przepiętny ciepłem rodzinnym i radością wspólnego świętowania,  
a Nowy 2024 Rok niech będzie czasem optymizmu i realizacji marzeń.*

**Marek Palka**

*Marek Palka*  
**Przewodniczący Rady Miejskiej  
w Chełmku**

**Andrzej Saternus**

*Andrzej Saternus*  
**Burmistrz Chełmka**

## Burmistrz Chełmka w imieniu Św. Mikołaja dostarczył prezenty przedszkolakom

Tradycyjnie, Burmistrz Chełmka odwiedził przedszkolaków. W tym roku, w imieniu Św. Mikołaja złożył wizytę przedszkolakom w Samorządowym Zespole Szkół im. Marii Konopnickiej w Gorzowie.

Przekazał dzieciom upominki w postaci pluszaków oraz gier planszowych z bohaterami ich ulubionych bajek. Ich rozpakowaniu towarzyszyły wiel-

kie emocje, a dzieci opowiadały w jakich bajkach występują otrzymywane postacie. Nie mogło także zabraknąć słodczy, które zostały przekazane opiekunkom. Na twarzach wszystkich dzieci pojawił się szczerzy uśmiech oraz wielka radość z otrzymanych prezentów.

Na zakończenie spotkania dzieci ruszyły do wspólnej zabawy.



*„Jest taki czas co łączy w śmiech zmienia,  
Jest taka moc co smutek w radość przemienia,  
Jest taka siła co spełnia marzenia...  
To właśnie magia Świąt Bożego Narodzenia”.*

Najlepsze życzenia: zdrowych, spokojnych, radosnych i rodzinnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego 2024 roku składają wszystkim Państwu Radni Rady Miejskiej dzielnicy Stare Miasto: Agnieszka Radwańska, Jadwiga Radwańska, Wojciech Piwowarczyk oraz Henryk Kowalski  
Wszystkiego Najlepszego !!!



Miejski Ośrodek Kultury,  
Sportu i Rekreacji w Chełmku

**ZAPRASZA DO**

Parku Rodzinnego

**Wszystkich mieszkańców  
Gminy i przybyłych gości  
na**

**POWITANIE  
NOWEGO ROKU**

Wstęp wolny!

W programie:  
- dyskoteka pod gwiazdami  
- widowisko laserowe

**Park Rodzinny w Chełmku**  
31 grudnia 2023 r.

W godzinach od 23:00 do 1:00

# Kolejny przykład dobrej współpracy Powiatu Oświęcimskiego i Gminy Chełmek

W Urzędzie Miejskim w Chełmku została podpisana umowa na realizację robót budowlanych w ramach zadania inwestycyjnego: „Przebudowa drogi powiatowej 1906K (ul. Kościuszki) w km od 0+332,15 do km 0+427,10 w miejscowości Chełmek, powiat Oświęcimski”.

Ze strony inwestora umowę podpisali: Pan Andrzej Skrzypiński - Starosta Oświęcimski oraz Pan Paweł Kobielski - Wicestarosta, natomiast ze strony wykonawcy Pan Wojciech Zamarlik, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą Wojciech Zamarlik Remont-Bruk z Gorzowa.

W ramach zadania zostaną wykonane między innymi: budowa chodnika, budowa odwodnienia pasa drogowego, przebudowa zjazdów, remont pobocza.

Planowana wartość robót budowlanych wynosi: 157 310,94 zł



## 105. rocznica odzyskania niepodległości przez Polskę

Tegoroczne obchody 105. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę w gminie Chełmek rozpoczęły się o godzinie 11:00 uroczystą Mszą Świętą w intencji Ojczyzny, która odbyła się w kościele pw. Najświętszej Maryi Panny Królowej Polski w Chełmku.

Po Mszy Św. odśpiewano Hymn Polski. Następnie pod tablicą upamiętniającą poległych podczas II Wojny Światowej odbyły się uroczyste obchody Święta Niepodległości w gminie Chełmek.

Burmistrz Chełmka Andrzej Saternus wraz Radnymi Rady Miejskiej w Chełmku, członkami OSP, harcerzami, przedstawicielami organizacji pozarządowych, samorządowcami, nauczycielami, młodzieżą i dziećmi złożyli kwiaty i oddali hołd naszym Rodakom, którzy zginęli, abyśmy mogli żyć w wolnej i niepodległej Polsce.

*Cześć ich pamięci !*



## Droga Współpracy Regionalnej

- Etap II - budowa połączenia drogowego DW 933 z A4

Pragnę Państwa poinformować, że w listopadzie br. wybrano optymalny wariant przebiegu trasy łączącej autostradę A-4 z wykonanym pierwszym etapem DWR, kończącym się w Bobrku. Planowana długość trasy II etapu DWR wynosi około 9 km. Partnerami zaangażowanymi w jej realizację jest poza Gminą Chełmek są: Gmina Oświęcim, Miasto Oświęcim, Powiat Oświęcimski, Gmina Libiąż i Miasto Jaworzno.

W chwili obecnej nie jest znany termin zakończenia tej inwestycji. Podejmujemy działania, aby została ona zrealizowana do 2030 roku.

Wykonana w całości DWR pozwoli na bezpośrednie połączenie naszego regionu z autostradą A4, co przyczyni się do jego dalszego rozwoju gospodarczego. Kolejną korzyścią dla naszych Mieszkańców związaną z faktem zakończenia budowy DWR będzie zmniejszenie ruchu samochodowego na odcinkach dróg wojewódzkich nr 780 i 933 przebiegających przez naszą gminę.

*Burmistrz Chełmka  
Andrzej Saternus*

## KOMUNIKAT

W związku z dużą ilością opadów śniegu informujemy, że wszelkie zgłoszenia należy kierować bezpośrednio do zarządców dróg gminnych, powiatowych i wojewódzkich.

**Drogi powiatowe:** Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego - telefon 33 844 89 80

**Drogi wojewódzkie:** Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie - telefon 12 285 51 26, 12 285 51 96

**Drogi gminne:** - telefon 601 993 949

Odsnieżanie dróg i chodników gminnych prowadzone jest przez spółkę MZGKw Chełmku sp. z o. o. w oparciu o umowę i podział dróg na dwie kategorie. W pierwszej kolejności odsnieżanie są drogi publiczne, a w drugiej kolejności odsnieżane są drogi wewnętrzne. W zależności od intensywności opadów drogi drugiej kolejności mogą być odsnieżane z 24 godzinnym opóźnieniem.

*Urząd Miejski w Chełmku*

## Echo Chełmka

**Wydawca:** Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Chełmku, Pl. Kilińskiego 3, 32-660 Chełmek; tel.: 33 846 12 96; e-mail: moksir@chelmek.pl

**Redaktor naczelny:** Paweł Waligóra

**Redakcja:** Aleksander Babiński, Urszula Bialik, Konrad Karaśkiewicz, Waldemar Rudyk,

**Dyżury redakcyjne:** od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 15.00

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Tekstów nie zamówionych Redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do skrótów i zmian tytułów.

**Skład i druk:** Agencja Reklamy PABLO - Tel. 601 413 554

## INFORMACJA

# dotycząca zmiany stawki opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Od początku 2024 roku zmianie ulegną stawki opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi pochodzącymi od właścicieli nieruchomości zamieszkałych.

Nowe stawki opłat za wywóz odpadów komunalnych kształtują się następująco:

- **33,00 zł miesięcznie** za osobę, za odpady komunalne, zbierane i odbierane w sposób selektywny,
- **66,00 zł miesięcznie** za osobę – opłata podwyższona za gospodarowanie odpadami komunalnymi, jeżeli właściciele nieruchomości nie wypełniają obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny.

Zmianie uległa również wysokość zwolnienia z części opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi dla właścicieli nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostujących bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym. Obowiązujące od początku 2024r. zwolnienie wynosić będzie

**3,00 zł miesięcznie** na osobę.

Jednocześnie należy podkreślić, że wszelkie środki, które wpływają do budżetu gminy z tytułu opłaty za gospodarowanie odpadami, muszą zostać wykorzystane na realizację zadań związanych tylko i wyłącznie z gospodarowaniem odpadami komunalnymi. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nadwyżek w danym roku, środki te przechodzą do wykorzystania na rok następny i nie ma możliwości aby zostały wykorzystane na inne cele.

Wzrost stawek opłat spowodowany jest głównie zwiększeniem kosztów odbioru i zagospodarowania odpadów w instalacjach przetwarzania odpadów komunalnych, oraz kosztów organizacji i funkcjonowania Punktu Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych. Na zwiększenie powyższych kosztów wpływ ma z kolei wzrost cen energii, paliw, kosztów pracowniczych oraz zwiększenie kosztów związanych z opłatami za korzystanie ze środowiska i innych opłat ustalanych na szczeblu krajowym.

Podkreślić należy, że stawka opłaty nie ulegała zmianie przez ostatnie dwa lata. Ponadto cena odbioru odpadów w naszej Gminie kształtuje się na poziomie niskim w stosunku do gmin znajdujących się w pobliżu Gminy Chełmek. Przykładowo stawka opłaty za odbiór odpadów (stawka podstawowa za odpady zbierane selektywnie) wynosi obecnie w Gminie Oświęcim, Polance Przeciszowie i Osieku 41,00 zł, w Libiążu, Chrzanowie i Trzebini 35,00 zł, w Zatorze 36,00 zł. Wskazane stawki są stawkami obowiązującymi w roku 2023. Biorąc pod uwagę ciągły wzrost kosztów odbioru i zagospodarowania odpadów, można spodziewać się, że w roku 2024 stawki te będą wyższe.

## Kontrola opróżniania zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków

Na terenie Gminy Chełmek kontynuowane są kontrole zbiorników bezodpływowych (szamb) oraz przydomowych oczyszczalni ścieków. Obowiązek prowadzenia kontroli wynika wprost z ustawy z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U.2023, poz. 1469 ze zm.).

Kontrole w pierwszej kolejności prowadzone są zdalnie - do właścicieli nieruchomości wyposażonych w zbiornik bezodpływowy bądź przydomową oczyszczalnię ścieków wysłane są pisma z prośbą o przedstawienie odpowiednich dokumentów (umów, faktur, rachunków) w Urzędzie Miejskim w Chełmku. Osoby, które nie odpowiedzą na pismo w wyznaczonym terminie mogą spodziewać się kontroli na terenie nieruchomości. Kontrola każdej nieruchomości jest konieczna i musi być wykonana w najbliższym czasie.

W pierwszym kwartale 2024 roku planowane jest przeprowadzenie kontroli posesji wyposażonych w zbiornik bezodpływowy bądź przydomową oczyszczalnię ścieków na następujących ulicach:

**CHEŁMEK:** ulice: S. Batorego, B. Wstydliwego, W. Hermana, K. Wielkiego, Krasińskiego, Królowej Jadwigi, Krótka, B. Krzywoustego, Leśna, W. Łokietka, Na Skalce, Norwida, J. Sobieskiego, Starowiejska, Jagodowa, Kręta, Księża Wcisło, Polna.

**GORZÓW:** ulice: Rieczna, Źródłana.

**BOBREK:** ulice: Graniczna, Podkomorska, Krakowska, Leśna, Nowopole, Słoneczna, Spokojna.

Zgodnie z ustawą o utrzymaniu czystości i porządku w gminach każdy właściciel nieruchomości wyposażonej w zbiornik bezodpływowy lub przydomową oczyszczalnię ścieków **musi posiadać umowę** na opróżnianie zbiornika bezodpływowego lub osadnika w instalacji przydomowej oczyszczalni ścieków zawartą z firmą posiadającą odpowiednie zezwolenie na terenie Gminy Chełmek. W czasie kontroli niezbędne

będzie przedstawienie umowy oraz rachunków za wywóz nieczystości ciekłych przynajmniej za okres jednego roku.

**Właściciele nieruchomości, którzy nie podpisali umowy powinni to uczynić jak najszybciej, ponieważ brak umowy bądź rachunków stanowi wykroczenie zagrożone karą grzywny.**

Przypominamy również, że na terenie Gminy Chełmek zbiorniki bezodpływowe muszą być opróżniane nie rzadziej niż raz na dwa miesiące, a osadniki w przydomowych oczyszczalniach ścieków zgodnie z instrukcją eksploatacji jednak nie rzadziej niż raz na dwa lata.

Terminy kontroli na kolejnych ulicach będą sukcesywnie podawane na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Chełmku i na tablicach ogłoszeń.

Aktualny wykaz firm posiadających zezwolenie na transport nieczystości ciekłych na terenie Gminy Chełmek dostępny jest na stronie internetowej UM Chełmek ([www.chelmek.pl](http://www.chelmek.pl)) oraz w Urzędzie Miejskim w Chełmku.



Serdecznie dziękujemy  
wszystkim,  
którzy towarzyszyli  
w ostatniej drodze

**śp. Zdzisława Wróbla**

Córka i syn

# Zagospodarowanie stawów w Chełmku



Zakończono prace budowlane związane z wykonaniem zadania pod nazwą: „Zagospodarowanie dwóch stawów w Chełmku oraz ich otoczenia w zakresie budowy miejsca pamięci, ścieżek rowerowych oraz oświetlenia”.

Gmina Chełmek pozyskała na jego realizację środki finansowe z programu wieloletniego pod nazwą „Oświęcimski Strategiczny Program Rządowy – etap VI 2021–2025”.

W 2022 roku zrealizowany został pierwszy etap robót budowlanych obejmujący między innymi następujące roboty budowlane:

- prace rozbiórkowe,
- rozpoczęcie budowy budynku tzw. „Rybakówki”, w szczególności prace przygotowawcze i konstrukcyjne budynku,
- rozpoczęcie prac dotyczących budynku muzeum, odstonięcie ścian, przygotowanie do wykonania pokrycia dachowego oraz do wykończenia ścian zewnętrznych i wewnętrznych,
- wykonanie instalacji zewnętrznej oświetlenia,
- rozpoczęcie prac w zakresie instalacji sanitarnych i deszczowych zewnętrznych,
- rozpoczęcie prac związanych z budową ścieżek pieszo-rowerowych w zakresie podbudowy i obrzeży.

Natomiast w 2023 roku zrealizowane zostały następujące roboty budowlane:

- zakończenie budowy budynku tzw. „Rybakówki”,
- zakończenie budowy budynku muzeum,
- wykonanie oświetlenia zewnętrznego,
- wykonanie kanalizacji deszczowej,
- zakończenie budowy ścieżek pieszo-rowerowych,
- budowa parterowego budynku z zapleczem sanitarno-gastronomicznym,

- budowa placu utwardzonego i parkingu o nawierzchni z betonowej kostki brukowej,
- wykonanie ekspozycji upamiętniającej wydarzenia i historię z okresu II Wojny Światowej ze szczególnym uwzględnieniem miejsca „Kompleks Stawy” w kontekście istnienia podobozu „Aussenkommando Chełmek”.



Informacje finansowe o zadaniu:

- całkowita wartość projektu: 7 133 325,60 zł
- dofinansowanie ze środków OSPR: 3 840 000,00 zł
- wkład własny Gminy Chełmek: 3 293 325,60 zł

Celami realizacji zadania są:

- budowa oraz przebudowa infrastruktury drogowej oraz zagospodarowanie terenu kompleksu „Stawy” w Chełmku, który był powiązany z zagładą więźniów KL Auschwitz podczas II Wojny Światowej,
- zapewnienie dostępności komunikacyjnej oraz bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego, zarówno kołowego, jak też pieszego do kompleksu stawów,
- zachowanie oraz podtrzymanie pamięci o miejscach zagłady, związanych z okresem holokaustu oraz działaniem Obozu Zagłady KL Auschwitz,
- dbanie o historię gminy Chełmek, przekazywanie jej kolejnym pokoleniom oraz stworzenie warunków do ochrony lokalnych wartości historycznych.

Realizując zadanie zależało nam na przywróceniu tego urokliwego zakątka Chełmka do szeroko rozumianej rekreacji i wypoczynku.

W chwili obecnej trwają prace związane z odbiorem obiektu. W pierwszym kwartale 2024 r. planujemy oddać go do użytkowania.



# Rozpoczęto remont ulicy Słowackiego



Rozpoczęły się prace budowlane związane z realizacją zadania pod nazwą: „Remont drogi gminnej 510915K (ul. Słowackiego) w km od 0+005,50 do km 0+307,63 w miejscowości Chełmek, gmina Chełmek”. Zadanie to realizowane jest przez Gminę Chełmek przy udziale finansowym środków pochodzących z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Roboty budowlane obejmują między innymi:

- wykonanie odwodnienia nawierzchni jezdni i chodników,
- wykonanie zjazdów,
- wykonanie nowej nawierzchni jezdni,
- wykonanie nowej nawierzchni chodników,
- wykonanie oznakowania poziomego i pionowego,
- wykonanie tablicy informującej o dofinansowaniu zadania ze środków RFRD.

Wykonawcą robót budowlanych jest Zakład Budowlano – inżynieryjny Zdzisław Flejtuch z siedzibą: Podlesie 3, 32-641 Przeciszów.

Informacje finansowe o zadaniu:

- planowana wartość robót budowlanych: 949 974,77 zł,
- kwota dofinansowania ze środków RFRD: 464 552,00 zł,
- wkład własny Gminy Chełmek: 485 422,77 zł.

Planowany termin zakończenia realizacji zadania: czerwiec 2024 r.

Celami realizacji zadania są:

- poprawa stanu bezpieczeństwa uczestników ruchu drogowego odbywającego się na ul. Słowackiego w Chełmku,
- poprawa bezpieczeństwa pieszych użytkowników ul.



Słowackiego,

- poprawa dostępu do kościoła pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny Królowej Polski w Chełmku,
- poprawa dostępu do podmiotów prowadzących działalność gospodarczą, zlokalizowanych przy ul. Słowackiego,
- przyczynienie się do dalszej poprawy stanu dróg gminnych na terenie Chełmka.

W okresie realizacji robót budowlanych wprowadzono nową organizację ruchu drogowego na tej ulicy. Przepraszamy za utrudnienie i prosimy o wyrozumiałość.



## Remont Kościuszki na ukończeniu

Zbliżają się do końca roboty budowlane związane z realizacją zadania pn.: „Budowa chodnika w ciągu drogi powiatowej nr 1906K ul. Kościuszki w Chełmku”. Obejmują one wykonanie chodnika i odwodnienia pasa drogowego na odcinku od skrzyżowania z ul. Piłsudskiego do skrzyżowania z ul. Ofiar Faszyzmu.



Wykonanie zadania przyczyni do poprawy bezpieczeństwa pieszych użytkowników ul. Kościuszki. Wartość robót budowlanych wynosi 157 310,94 zł. Gmina Chełmek partycypuje w kosztach realizacji tego zadania.

## Dach sali gimnastycznej SZS nr 1 w Chełmku zmodernizowany

Zakończono modernizację pokrycia dachu na budynku sali gimnastycznej Samorządowego Zespołu Szkół nr 1 im. Adama Mickiewicza w Chełmku.

W ramach robót budowlanych wykonano między innymi: montaż pokrycia dachu, płotków przeciwnieźnych i drabiny na dach oraz wykonano nową instalację odgromową. Koszt robót budowlanych wyniósł 301 886,10 zł.



## „Oświęcimski Marcin” dla wizjonera i człowieka wielkiego serca

Tadeusz Dziędziel, wieloletni prezes Fabryki Maszyn i Urządzeń „OMAG” w Brzezince (Gm. Oświęcim) został pierwszym laureatem Nagrody Starosty Oświęcimskiego „Oświęcimski Marcin”. Wręczenie statuetki przez starostę Andrzeja Skrzypińskiego i wdowę po śp. Marcinie Niedzieli posłankę Dorotę Niedzielę odbyło się 7 listopada w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Oświęcimiu.

Nagroda jest wyrazem szczególnego uhonorowania za pracę na rzecz Powiatu Oświęcimskiego. Została ustanowiona uchwałą Rady Powiatu w Oświęcimiu na cześć i ku pamięci Marcina Niedzieli – starosty oświęcimskiego w latach 2018-2021, zmarłego po długiej i ciężkiej chorobie w wieku zaledwie 56 lat.

Inicjatorem uhonorowania **Tadeusza Dziędzela** był starosta **Andrzej Skrzypiński**, który wygłosił laudację na cześć nagrodzonego.

- *To niewątpliwie wizjoner i człowiek wielkiego serca. W trudnych latach transformacji Tadeusz Dziędziel stworzył nowoczesny zakład działa-*



*jący na rynkach całego świata w czasach, gdy sukces osiągały tylko jednostki duże, mobilne, o rozbudowanych strukturach zarządzania, pozwalających szybko reagować na zmieniające się wymagania rynku - powiedział starosta, dodając, że „w podejmowanych działaniach zawsze najważniejszy był i jest dla Niego*

*pracownik, czyli człowiek i jego rodzina”.*

**Tadeusz Dziędziel** znany jest powszechnie z działalności filantropijnej. Wielokrotnie włączył się w akcje charytatywne, inicjatywy kulturalne i sportowe, wspierając stowarzyszenia i fundacje działające lokalnie, choć firma działała globalnie.

W ciepłych słowach o laureacie Nagrody wypowiadali się także pozostali mówcy, w tym posłanka **Dorota Niedziela** i przewodniczący Rady Powiatu w Oświęcimiu **Kazimierz Homa**.

Laureat nie krył wzruszenia. Podziękował wszystkim za miłe słowa, podkreślając że nigdy dotąd nie spotkał się z takim wyróżnieniem i życzliwością ze strony tak wielu osób.

- *To dla mnie wielki zaszczyt być pierwszą osobą wyróżnioną tą nagrodą. Dobrze znałem starostę Marcina Niedzielę. Już po pierwszym kontakcie z nim wydawało mi się, że spotkałem wyjątkowego człowieka. Wywarła na mnie wrażenie jego determinacja i charyzma - powiedział Tadeusz Dziędziel.*

## Ceniony psychiatra „Zasłużony dla Ziemi Oświęcimskiej”

Krystyn Wacław Czerniejewski, wieloletni ordynator Oddziału Psychosomatyki i Psychiatrii Szpitala Powiatowego w Oświęcimiu został uhonorowany tytułem „Zasłużony dla Ziemi Oświęcimskiej”. Uroczystość z udziałem władz Powiatu Oświęcimskiego, samorządowców, dyrekcji szpitala, przedstawicieli wielu instytucji i organizacji pomocowych odbyła 9 listopada się w Małopolskiej Uczelni Państwowej.

Ciepłe słowa w stronę nagrodzonego skierował starosta **Andrzej Skrzypiński** i JM Rektor dr n. o zdr. **Sonia Grychtol**, a laudację na cześć **Krystyna W. Czerniejewskiego** wygłosił przewodniczący Rady Powiatu w Oświęcimiu **Kazimierz Homa**.

- *Zasługi pana doktora są wybitne - podkreślił Kazimierz Homa* nawiązując do jego



pionierskich działań, które przyczyniły się do rozwoju oddziału psychiatrycznego przy szpitalu w Oświęcimiu.

- *Był to jeden z pierwszych oddziałów psychiatrycznych przyszpitalnych w Polsce. (...) Dzięki osobie doktora Czerniejewskiego, oddział, choć nie był ośrodkiem akademickim, stał się jednym z miejsc, w którym tworzyła się polska psychoterapia. Doktor wprowadził zasady społeczności leczącej. (...) W latach 70. oddział był jednym z miejsc szkoleniowych dla Sekcji Psychoterapii utworzonej przy Polskim Towarzystwie Psychiatrycznym. To w ramach jej prac, doktor Czerniejewski uczestniczył w krajowych i międzynarodowych szkoleniach i konferencjach przedstawiając prace badawcze, poglądy, zdobywając wiedzę, którą przekazywał zespołowi oddziału - podkreślił Kazimierz Homa.*

Inicjatorką nadania tytułu była **Renata Englart-Janosz**, dyrektorka Powiatowego Środowiskowego Domu Samopomocy w Kętach z placówką w Brzeszczach, wieloletnia współpracowniczka **Krystyna W. Czerniejewskiego**. O nadaniu tytułu jednogłośnie zdecydowała Rada Powiatu w Oświęcimiu na sesji w dn. 18 października br.



## Uwaga na czad!

Służby ostrzegają o zagrożeniu i apelują o zainstalowanie czujników tlenu węgla. W okresie grzewczym wzrasta zagrożenie zatruciem tlenkiem węgla.

Objawami zatrucia tlenkiem węgla są: ból głowy, uczucie zmęczenia, nudności, bardzo złe samopoczucie, podwyższone tętno; wymioty; trudności z oddychaniem, duszności, zaburzenia orientacji i równowagi; zaburzenia rytmu serca, drgawki, utrata przytomności. W takiej sytuacji należy natychmiast zapewnić dopływ świeżego powietrza do pomieszczenia, ewakuować osobę poszkodowaną w bezpieczne miejsce, wezwać Pogotowie Ratunkowe. Jeśli osoba poszkodowana nie oddycha - przeprowadzić resuscytację krążeniowo-oddechową.

Dbając o bezpieczeństwo swoje oraz swoich bliskich należy sprawdzać drożność wentylacji, a także wyposażyć mieszkanie w czujnik tlenu węgla. Jeśli łazienka wyposażona jest w piecyk gazowy należy zachować czujność ponieważ może dojść do nagromadzenia tlenu węgla podczas kąpieli.

Tlenek węgla jest gazem bezwonny i bezbarwny, więc ludzie go nie wyczuwają, natomiast czujnik wykryje nawet niewielkie jego stężenie i natychmiast zasygnalizuje to alarmem.

Inf. GKRPA

### Zbliżający się Nowy Rok

niesie wszystkim nadzieję na uspokojenie, życliwość i spełnienie marzeń. W te piękne i jedyne w roku chwile chcemy złożyć dla Państwa najlepsze życzenia pogodnych, zdrowych i radosnych świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego 2024 Roku.

Agnieszka Radwańska  
i Maciej Dworniczek



mpn Muzeum Pamięci  
Mieszkańców  
Ziemi Oświęcimskiej

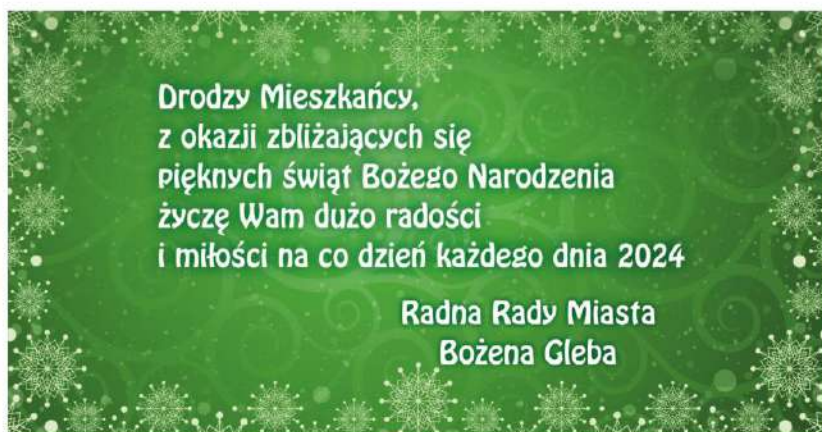
INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO

MAŁOPOLSKA



„Aby Świąta  
Bożego Narodzenia  
były Bliskością  
i Spokojem,  
a Nowy Rok  
- Dobrym Czasem”  
(Konstanty Ildefons Gałczyński)

życzy  
Jacek Pyrek  
Radny Powiatu  
Oświęcimskiego



Drodzy Mieszkańcy,  
z okazji zbliżających się  
pięknych świąt Bożego Narodzenia  
życzę Wam dużo radości  
i miłości na co dzień każdego dnia 2024

Radna Rady Miasta  
Bożena Gleba

# Mikołaj dotarł do Chełmka

Na zaproszenie Fundacji Otwartego Serca do chełmeckiego MOKSiR-u zawitał Św. Mikołaj. Mikołaj wraz z aniołkami miał pełne ręce roboty, ponieważ do rozdania miał 100 paczek z prezentami. W przerwach, kiedy Mikołaj miał chwilę na wytchnienie goście mogli podziwiać talenty taneczne z Samorządowego Zespołu Szkół w Gorzowie.

Prezes Fundacji Otwartego Serca Grażyna Hajda dziękuje wszystkim przybyłym dzieciom wraz z rodzicami za tak liczne przybycie. Szczególne podziękowania kierujemy do wolontariuszy z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego im. Marii Konopnickiej (Lilka Puchała, Julia Wendzel, Maja Szyjka, Tola Szyjka, Hubert Załupski, Adam Puchała) oraz z Samorządowego Zespołu Szkół im. M. Konopnickiej w Gorzowie (Zofia Czerw, Zuzanna Ławczys, Emilia Melon, Oliwia Ostrowska, Wiktoria Balcerak, Blanka Olejniczak, Roksana Chodur, Wiktoria Wiśniewska) bez których nie byłoby spotkania z Mikołajem.

Większość naszych działań, nie byłaby możliwa bez naszych darczyńców. Wspiera nas wiele osób prywatnych, ale i sporo firm i instytucji.



Przesyłamy Wam wielkie wdzięczności.

Andrzej Saternus - Burmistrz Gminy Chełmek, Janina Świerż Sekretarz Gminy Chełmek, Moksir Chełmek, Ireneusz Wolak - Sewera, Hurtownia Tragar Kalwaria, DomexTrade - Hurtownia Budowlana Rydzyna, Paulina Szyjka, Piotr Ciula, Anna Bednarek, Dariusz Zasik, Magdalena Puchała, Kacper Puchała Firma Ma-Ka, Lams Tychy, Joanna Skoś, Irena Szkaradek.

## Nawy Zarząd emerytów i rencistów w Chełmku

W Oddziale Rejonowym Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów w Chełmku odbyły się wybory. Gości przybyłych na zebranie sprawozdawczo – wyborcze przywitała Przewodnicząca Maria Gołyźniak, która następnie podsumowała kadencję ustępującego zarządu. Po złożeniu raportów z działalności zebrani wybrali nowy zarząd.



Skład Zarządu Oddziału Rejonowego PZERI w Chełmku na lata 2023 do 2027:

1. Gołyźniak Maria - przewodnicząca OR
2. Byrska Władysława - z-ca przewodniczącej OR
3. Krzyżanowska Barbara - skarbnik OR
4. Matyja Lucyna - sekretarz OR
5. Głowniak Kazimierz - członek OR
6. Sadko Józef - członek OR
7. Kojdecka Halina - członek Koło Nr 2 Bobrek
8. Markiel Zofia - członek Koło Nr 1 Gorzów
9. Romaniuk Jadwiga - członek Koło Nr 3 Stare Miasto
10. Buchała Janina - członek Koło Nr 4 Bobrek
11. Nycz Justyna - członek Koło Nr 3 Stare Miasto

Skład Komisji Rewizyjnej PZERI Oddziału Rejonowego PZERI w Chełmku

1. Daniek Teresa - przewodnicząca
2. Dynak Genowefa - sekretarz
3. Dusza Elżbieta - członek

### SPRZEDAŻ I MONTAŻ

**POMP CIEPŁA  
KOTŁÓW GAZOWYCH  
KOTŁÓW WĘGLOWYCH  
FOTOWOLTAIKI**

**Pierwsze  
uruchomienie  
oraz przeglądy  
gwarancyjne  
kotłów gazowych  
firmy Viessmann**

[www.annmar24.pl](http://www.annmar24.pl)



**F.H.U. AnnMar  
CHEŁMEK**  
ul. B. Chrobrego 60  
tel. 600 154 020



Prezentujemy Państwu monografię „Historia gminy Chełmek” napisaną przez dr Aleksandra Zygmunta Babińskiego, mieszkańca gminy Chełmek. W każdym numerze „Echa Chełmka” prezentujemy kolejne części publikacji.

# Historia gminy Chełmek

część 11

W roku 1939 ludność gminy zbiorowej Chełmek wzrosła do 5810 osób. Największy wzrost został odnotowany w Chełmku. Ludność tej miejscowości wzrosła z 1573 osób do 2281. Wzrost ten należy wiązać z rozwijającą się dynamicznie Polską Spółką Obuwia Bata.

## Szkolnictwo

Jeżeli chodzi o szkolnictwo to rok szkolny 1918/19 dzieci rozpoczynały jeszcze w starej rzeczywistości politycznej. Zajęcia zaczęły się 2 września nabożeństwem, podczas którego ksiądz katecheta mówił o korzyściach płynących z nauki. W dniu 1 listopada usunięto z budynków szkół godła monarchii austro-węgierskiej, wieszając w ich miejsce orła białego. Nauczyciele tłumaczyli przy tym uczniom znaczenie odrodzenia państwa polskiego.

W pierwszych latach istnienia odrodzonego państwa szkoła powszechna w Bobrku, w dalszym ciągu borykała się z kłopotami lokalowymi. Szkoła przewidziana jeszcze w czasach austriackich na jednoklasową, nie mogła sprostać w zapewnieniu miejsca dla oddziałów III – IV. Dzieci z tych oddziałów były zmuszone do uczęszczania do odległego od centrum wsi Zakładu Dzieciątka Jezus, które dysponowało własną szkołą prywatną.

W roku 1921 kierownik szkoły w Bobrku, przy okazji przymusowej parcelacji majątku bobreckiego, wystąpił do księcia Adama Sapiehy, by ten zarezerwował na potrzeby szkoły 3 morgi gruntu, przy czym 1 morg byłby przewidziany na postawienie budynku nowej szkoły, a 2 morgi na ogród przyszkolny. Prawdopodobnie głód ziemi spowodował to, że przeciwny takiemu rozwiązaniu był ówczesny wójt gminy Bobrek – Franciszek Puskarczyk i jeden z radnych – Józef Wilczak, którzy powołując się na ustawę z roku 1919 stwierdzali, że nauczycielowi przysługują 2 morgi gruntu. Żądania kierownika szkoły nie były zbyt wygórowane, bowiem jakby faktycznie chciał działać zgodnie z przepisami, mógłby zażądać dla czterech nauczycieli 8 morgów gruntu<sup>195</sup>. Ostatecznie szkoła w Bobrku nabyła od księcia Sapiehy 2 morgi gruntu za 37. 850 marek polskich. W użytkowanie nabytego gruntu kierownik szkoły miał wejść dopiero w roku 1924<sup>196</sup>.

W lipcu 1922 roku Kazimierz Staich uczący w szkole od roku 1912 został przeniesiony od września 1922 do szkoły podstawowej w Gorzowie. Do szkoły tej przeniosła się również jego żona M. Staichowa. W ich miejsce mianowano nauczycielami Stanisława Wilczaka i Marię Wilczakową. Rok szkolny 1922/23 w Bobrku związany jest również z założeniem w tej miejscowości Koła Towarzystwa Szkoły Ludowej. W dniu 22 kwietnia przyjechał do Bobrku Wysocki prezes Zarządu głównego TSL w Krakowie, dwóch delegatów Zarządu Okręgowego TSL w Brzeszczach<sup>197</sup>.

W roku szkolnym 1932/33 do szkoły przydzielono jako nauczyciela dodatkowego Kazimierza Balona – dotychczasowego nauczyciela w Trzebinii. Nie zagrażał on w szkole bobreckiej zbyt długo miejsca. Już w następnym roku szkolnym jego i jego żonę Jadwigę Balon przeniesiono do szkoły podstawowej w Gorzowie.

O szkole podstawowej w Gorzowie z okresu międzywojennego mało możemy powiedzieć. Jest to związane z tym, że najcenniejsza kronika z okresu autonomii galicyjskiej i dwudziestolecia międzywojennego oraz pierwszych dni okupacji w niewyjaśnionych do tej pory okolicznościach, jak wspomniano we wstępie, zaginęła między 2006 a 2019 rokiem.

Podobnie jest ze szkołą podstawową w Chełmku. W tej szkole najstarsza kronika sięga roku 1933. Została ona założona przez Kazimierza Staicha, który po objęciu placówki szkolnej nie zastał w niej żadnej dokumentacji<sup>198</sup>. Historia szkoły w Chełmku w okresie dwudziestolecia międzywojennego została dobrze omówiona przez D. Swosowskiego na łamach Echa Chełmka.

## Kościół

Do roku 1772 zarówno mieszkańcy Bobrka, Chełmka, Gorzowa czy Gromca należeli pierwotnie do parafii oświęcimskiej. Należy tu wykluczyć, że Chełmek należał do bardzo odległej parafii w Jaworznie. Po odcięciu Oświęcimia przez kordon austriacki mieszkańcy dóbr bobreckich napotykali na trudności w dostępie do kościoła, wtedy to zaczęli uczęszczać do kościoła w Libiążu Wielkim. Pod koniec XVIII wieku doczekali się swojego kościoła oraz nekropolii w Bobrku. Niestety parafia bobrecka, jak już wspomniano została erygowana dopiero w roku 1841. Parafia bobrecka obejmowała Bobrek, Chełmek, Gromiec, Gorzów i kilka domów w Budzowach. Jedynym wyjątkiem był

Paprotnik, który należał do parafii libiąskiej. W 1918 roku biskup Hlond podjął decyzję o tym by mieszkańców Chełmka włączyć do parafii w Chełmie Wielkim (obecnie Chełm Śląski). Z planów tych, w związku z niechęcią mieszkańców Chełmka nie wyszło. W 1934 roku podjęto decyzję budowy świątyni w Chełmku. W połowie 1935 roku powołano Komitet Budowy Kościoła w Chełmku. Na jego czele stanęła księżna Teresa Sapieżyna. W jego skład wchodził między innymi sołtys chełmecki Marcin Krzywożycki czy Adam Kapko – zastępca dyrektora Polskiej Spółki Obuwia Bata. Kościół chełmecki stanowił kościół filialny do Kościoła pod wezwaniem św. Trójcy w Bobrku. Dopiero 18 listopada 1938 roku została erygowana w Chełmku osobna parafia pod wezwaniem Najświętszej Marii Panny Królowej Polskiej. Pomimo to w schematyzmach kościelnych diecezji krakowskiej funkcjonował on jako filialny do roku 1939. Proboszczem został dotychczasowy wikary kościoła w Bobrku ksiądz Eugeniusz Weislo<sup>199</sup>.

## Rozdział V Wojna i okupacja

W roku 1939, wraz z pogarszającą się sytuacją geopolityczną, zaczęto przygotowywać się do mających nastąpić wydarzeń.

Z dniem 1 kwietnia 1939 weszła w życie ustawa o dotacjach na rzecz Funduszu Obrony Narodowej z dnia 27 marca tegoż roku Rada Ministrów postanowiła wypuścić wewnętrzną pożyczkę państwową przeznaczoną na cele rozbudowy lotnictwa wojskowego i artylerii przeciwlotniczej. W dniu 28 marca wyszło rozporządzenie ministra skarbu do wzmiankowanej ustawy, a 30 marca w Monitorze Polskim ukazało się obwieszczenie ministra skarbu o obligacjach i bonach Pożyczki Przeciwlotniczej.

Pożyczka ta miała zostać wypuszczona pod postacią obligacji i bonów. Obligacje miały nosić nazwę „5 proc. Pożyczka Obrony Przeciwlotniczej”, a bony: „3 proc. Bony Obrony Przeciwlotniczej”. Obligacje opiewały na sumę 100 złotych lub jej wielokrotność. Były wystawiane na okaziciela. Miały być umarzane po kursie 100 złotych za 100 złotych w przeciągu 15 lat, przy czym umarzanie następowało na drodze losowania. Wpłaty były przyjmowane tylko w gotówce, przy czym 1/3 deklarowanej sumy miała zostać wpłacona przy subskrypcji, a pozostała kwota do 5 lipca 1939 roku.

Pracownicy Zakładów Bata, zarówno fizyczni jak i przedstawiciele handlowi firmy zadeklarowali subskrybować sumę 95 tysięcy złotych. Przy czym pracownicy handlowi oddziału sprzedaży Polskiej Spółki Obuwia Bata zadeklarowali kwotę 45 tysięcy złotych. Pracownicy fizyczni na Nadzwyczajnym Walnym Zebraniu związku zawodowego „Rodzina Szewska”, które odbyło się w dniu 4 kwietnia zadeklarowali jednogłośnie subskrybować Pożyczkę Obrony Przeciwlotniczej w łącznej wysokości 50 tysięcy złotych. Po uchwale wysłano depesze do Marszałka Edwarda Rydza-Śmigłego i generała broni Leona Berbeckiego depesze, których treść warto zacytować:

„Marszałek Edward Śmigły – Rydz

Naczelnny Wódz

Warszawa

Nadzwyczajne Walne Zebranie robotników Polskiej Spółki Obuwia Bata w Chełmku liczące 1800 członków, składa Ci Panie Marszałku wyrazy czci i żołnierskiego przywiązania, meldując swą gotowość Związek Zawodowy „Rodzina Szewska” Chełmek<sup>200</sup>.

„General Broni Inż. Leon Berbecki

Warszawa

LOPPul. Wierzbowa

Wierząc niezłomnie w potęgę naszej walecznej Armii, której karnymi żołnierzami zawsze się czujemy, a pragnąc się przyczynić do jej przyszłych zwycięstw, my robotnicy Polskiej Spółki Obuwia Bata w Chełmku deklarujemy kwotę 50 tysięcy złotych – tytułem naszego udziału w pożyczce Obrony Przeciwlotniczej.

Związek Zawodowy „Rodzina Szewska” Chełmek<sup>201</sup>.

W dniu 19 kwietnia t. r. zawiązały się w Chełmku Komitety Pożyczki Obrony Przeciwlotniczej i Funduszu Obrony Narodowej. Mieszkańcy gminy mogli składać składki na te dwa cele w Urzędzie Gminy, a w gromadach u sołtysów za pokwitowaniem. Ponadto członkowie utworzonych komitetów mieli odwiedzać poszczególnych mieszkańców w celu uzyskania składek na POP i FON<sup>202</sup>.

Już pod koniec marca 1939 roku zostały wyznaczone zadania dla organizowanej Armii Kraków, mającej między innymi bronić Górnego Śląska, osłaniać rejon Krakowa i zabezpieczać linię kolejową

Ząbkowice – Częstochowa. Armia złożona z 6, 7, 21, 23 DP i 55 DP. Linia obrony miała wyznaczoną na linii Mikołów – Pszczyna – Biała – Żywiec. Armia Kraków została podzielona na dwie grupy operacyjne: Grupę Operacyjną Śląsk i Grupę Operacyjną Bielsko. Poza ich strukturami zostały oddziały mające bronić Częstochowy<sup>195</sup>.

Latem 1939 roku przystąpiono do organizowania chrzanowskiego Batalionu Obrony Narodowej. W jej skład miały wchodzić kompanie: chrzanowska w Chrzanowie, jaworznicka w Jaworznie i trzebińska w Trzebinii. Na czele batalionu miał stanąć kapitan Leopold Schönfeld. Batalion wchodził w skład Dąbrowskiej Półbrygady Obrony Narodowej. Po mobilizacji wszedł on, obok batalionów dąbrowskiego i olkuskiego, w skład 204 pułku piechoty rezerwowej<sup>204</sup>.

W dniu 1 września 1939 roku o godzinie 4.45 Niemcy hitlerowskie zaatakowały Polskę.

W dniu 2 września mieszkańcy Chełmka, Bobrku i Gorzowa dowiedzieli się o tym, że wojska niemieckie zbliżają się do Oświęcimia. Wywołało to wśród ludności gorączkowe przygotowania do opuszczenia okolicy.

Z zapisów w kronice szkoły w Bobrku wynika, że w dniu 2 września został strącony samolot niemiecki. Informację tę dopełnia mieszkaniec Libiąża Stanisław Paweł w swoim pamiętniku: „*Tę sobotę [2 września A.B.] o godzinie 3 po południu zdarzył się wypadek, który spowodował prawdziwą euforię wśród mieszkańców Libiąża. Na oczach Libiążaków rozegrała się walka polskiego samolotu myśliwskiego z trzema samolotami niemieckimi. O tej godzinie na południowej stronie nieba, od strony Zatora pojawiły się trzy bombowce niemieckie, które wracaly znad Krakowa. W pewnym momencie tuż za nimi pojawił się polski samolot myśliwski, który nabierając coraz większej szybkości oddał serię z karabinu maszynowego do środkowego bombowca. Bombowiec natychmiast zapalił się i płonąc skierował się ku ziemi. Pozostałe bombowce zaczęły ostrzeliwać nasz samolot. Ten unikami powrócił w stronę Krakowa. Pozostałe dwa bombowce powróciły na miejsce zestrzelenia samolotu i po kilku okrążeniach powróciły na zachód. Ponieważ wydawało się obserwującym to zajście ludziom, że samolot upadł gdzieś pod Gromcem, wszyscy rzucili się w tym kierunku chcąc na własne oczy zobaczyć, co pozostało z rozbitego samolotu. I wtedy na czym kto miał: na rowerach, biegiem ruszono w kierunku Gromca. A tu okazało się, że samolot spadł w odległości 1 km od strony przeprawy promowej na Wiśle w Gromcu, na łakach wsi Dwory*”<sup>205</sup>.

Tymczasem w dniu 3 września oddziały polskie z 23 Dywizji Piechoty dowodzonej przez pułkownika Powierzę wycofały się za Wisłę z zamiarem bronięcia się na linii Wisła – Przemsza. Odcinek Bobrek – Chełmek został powierzony 203 rezerwowemu pułkowi piechoty podpułkownika Albina Rogalskiego. Pododdziały Rogalskiego i majora Książka zajmowały następujące pozycje:

- czaty wysunięte na Chełm Wielki i Kopciowice,
- jedna kompania w lesie majątku Bobrek i jedna w Chorzowie [sic!],
- jedna bateria z 2 dywizjonu 60 pułku artylerii lekkiej majora Talarczyka w Chełmku na Paprotniku,
- druga bateria w Bobrku koło leśniczówki Nowopole,
- od 14 00 w Libiążu Wielkim i Małym dowódca 2 dywizjonu 60 pułku artylerii lekkiej oraz żołnierze z rozbitego 20 pułku piechoty 6 Dywizji Piechoty Grupy Operacyjnej Bielsko<sup>206</sup>.

Linie obronne piechota zajęła na skraju lasu na wschód od wsi Gorzów. Około godziny 12:00 zauważono przed liniami obronnymi, po drugiej stronie Wisły i Przemszy oddziały pancerne nieprzyjaciela. W Broszkowicach i Chełmie stwierdzono ogółem 10 czołgów.

Późnym popołudniem na Rogalskiego zaczęły nacierać oddziały z V Dywizji Pancernej generała von Vietinghoffa. O godzinie 20:00 dowódca Grupy Operacyjnej Śląsk, generał brygady J. Sadowski meldował o położeniu oddziałów polskich: „*Jedynie w rejonie Oświęcimia nieprzyjaciół prowadził ożywioną działalność rozpoznawczą, a pod wieczór rozpoczął poważną akcję o uchwycenie przejść przez Wisłę pod Broszkowicami i Chełmem*”<sup>207</sup>.

W celu utrudnienia Niemcom przeprawy most łączący Chełm Mały z Chełmem został wysadzony o godzinie czwartej po południu. Żołnierze niemieccy zajęli stanowiska na Smutnej Górze w Chełmie Wielkim, a oddziały polskie na Skałce w Chełmku, w okolicach dzisiejszego cmentarza. Około siódmej wieczór rozpoczęła się wymiana ognia artyleryjskiego<sup>208</sup>.

Według autorów Polskich Sił Zbrojnych w Drugiej Wojnie Światowej, wycofując się ze Śląska polskie oddziały pojawiły się w okolicach Chełmka we wczesnych godzinach rannych. Była to jak wspomnieliśmy już wyżej grupa podpułkownika Rogalskiego złożona z dowództwa 203 rezerwowego pułku piechoty, batalionu 53 „Tarnowskie Góry” oraz z batalionu marszowego 73 pułku piechoty, a także drugi dywizjon 65 pułku artylerii lekkiej. Grupa ta zajęła Chełmek wraz z okolicznymi wsiami w widłach Przemszy i Wisły. W godzinach przedpołudniowych

przez Chełmek przeszły kolejne oddziały polskie wycofujące się z Kobióru. Były to:

- dowództwo 201 rezerwowego pułku piechoty,
- batalion 52 pułku piechoty „Oświęcim”,
- 5 bateria 23 pułku artylerii lekkiej<sup>209</sup>.

Około godziny 17:00 oddziały niemieckie zaczęły działania mające na celu uchwycenie przejść przez Wisłę w rejonie Gorzowa. Mosty na Wiśle i Przemszy zostały wysadzone, a od ostrzału niemieckiego zaczęły płonąć domy oraz rozbite na torach kolejowych pociągi. Ludność zaczęła uciekać na wschód.

W rejonie Chełmka, od strony Śląska, czołgi niemieckie zdołały uchwycić przyczółek mostowy, ale nie udało im się przeprawić na drugą stronę Przemszy. Inaczej było w Bobrku i Gorzowie, gdzie niemiecka piechota zmotoryzowana z 5 dywizji pancernej zdołała dokonać przeprawy i wyprzeć oddziały polskie na skraj lasu Bobrek<sup>210</sup>.

W dniu 3 września o godzinie 20:15 dowódca Grupy Operacyjnej Śląsk wydał rozkaz do wycofania się na pozycje główne w celu osłony Krakowa. Odejście podpułkownika Rogalskiego miał uregulować dowódca 23 Dywizji Piechoty. Wojska polskie wycofały się z Bobrku 4 września w godzinach rannych<sup>211</sup>. Wojska polskie zostawiły na terenie Bobrku, jak się wydaje, dwóch zabitych, którzy zostali pochowani na cmentarzu parafialnym.

Jak podaje opracowanie zbiorowe w Chełmku zginęło 17 żołnierzy Wojska Polskiego. Według ustaleń R. Buli w dniu 4 września w Chełmku zginęli:

- Wincenty Makuch – lat 27, strzelec z Zawiercia ur. 16 stycznia 1912 roku,
- Józef Mazurkiewicz – lat 33, strzelec 415 p.p. z Tarnowskich Gór, ur. 9 marca 1906 r. syn Marcina i Katarzyny z domu Szymura,
- W. Sochacki, barak bliźszych danych,
- Bolesław Borezuch, strzelec 3 kompanii Batalionu Obrony Narodowej, syn Jana i Antoniny, ur. 7 marca 1909 roku w Będzinie,
- Jan Wojtasik, strzelec 2 kompanii Batalionu Obrony Narodowej z Tarnowskich Gór, ur. 17 maja 1908 roku,
- Zygmunt Sokół, plutonowy 203 p.p., syn Franciszka i Jadwigi, zamieszkały w gminie Łosień powiat Będzin,
- N.N.,
- Paweł Golik, ur. 4 września 1905 w Radzionkowie, Górny Śląsk,
- N.N.,
- N.N.,
- N.N.,
- N.N.,
- N.N.<sup>212</sup>.

Po zakończeniu drugiej wojny światowej żołnierze ci zostali przeniesieni na cmentarz w Chrzanowie<sup>213</sup>.

ciąg dalszy nastąpi...

195 Kronika szkoły w Bobrku.

196 Tamże.

197 Kronika szkoły ludowej w Bobrku, strona nienumerowana.

198 Kronika szkoły powszechnej w Chełmku.

199 R. Witkowski, K. Gąska, S. Klaja, Kronika wydarzeń..., s. 127-134.

200 Echo Chełmka, R. VI, nr 16, s. 1-2

201 Tamże, s. 1-2

202 Echo Chełmka, R. VI, nr 17, s. 1

203 A.Z. Babiński, Kampania wrześniowa na terenie powiatu chrzanowskiego w: Dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze ziemi chrzanowskiej. Materiały z sesji popularnonaukowej zorganizowanej z okazji 50-lecia Muzeum w Chrzanowie, Chrzanów 2011, s. 98-99

204 Tamże, s. 100-102

205 S. Paweł, Droga przez wrzesień. Wspomnienia. Pamiętnik naocznego świadka wydarzeń 1939 roku, maszynopis z zbiorów MBP w Chrzanowie, s. 11.

206 B. Kobuszewski, Między Wisłą i Przemszą. Z dziejów oddziału GL – AL im. Jarosława Dąbrowskiego, Warszawa 1986, s. 9. Wojna obronna Polski 1939. Wybór źródeł, zebrali i opracowali: M. Cieplewicz, T. Jaruga, W. Ryżewski, A. Rzepniewski, P. Stawecki, pod kier. E. J. Kozłowskiego, Warszawa 1968, s. 503 – 504, dalej jako Wojna obronna Polski 1939...

207 Wojna obronna Polski 1939, Warszawa 1968, s. 499.

208 R. Bula, Unieścień przez wojnę i kłamstwo 1939 – 1955. Ofiary wojny w gminie i parafii Chełm Śląski, h.m.r.w., s. 17.

209 Polskie Siły Zbrojne w Drugiej wojnie światowej. Tom I Kampania wrześniowa 1939, Część Druga. Przebieg działań od 1 do 8 września, Londyn, brw., s. 247.

210 Kronika szkoły w Gorzowie, Kronika szkoły w Bobrku, B. Kobuszewski, dz. cyt., s. 9, Polskie Siły Zbrojne..., s. 248.

211 Wojna obronna Polski 1939, Warszawa 1939, s. 500 – 501, Wspomnienia ks. B. Atamana [w:] Kalendarz Wspólnoty Parafialnej Trójcy Przenajświętszej w Bobrku na rok 2000, dalej Kalendarz Wspólnoty Parafialnej...

212 R. Bula, dz. cyt., s. 24.

213 Związek Bojowników o Wolność i Demokrację. Komisja Historyczna w Chełmku, Straty i zniszczenia w Chełmku w okresie od września 1939 do stycznia 1945, mps., s. 12.

# HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

**ENERGOTYTAN®**

- Systemy odgromowe i przepięciowe
- Systemy alarmowe i monitoring
- Elektronarzędzia MILWAUKEE
- Narzędzia dla instalatorów
- Automatyka przemysłowa
- Agregaty prądotwórcze
- Obudowy i rozdzielnice
- Wiertła i tarcze tnące
- Osprzęt elektryczny
- Kable i przewody
- Baterie i latarki
- Oświetlenie

**ZAPRASZAMY**  
**Pn-Pt: 8:00-16:00**



**Plac Kilińskiego 2  
32-660 Chełmek  
tel: 789-227-106**



**Milwaukee**

Nothing but **HEAVY DUTY.**



**ENERGOTYTAN**

**Plac Kilińskiego 2, 32-660 Chełmek, tel: 789-227-106**



# LKS BOBREK – historia w paru słowach

Początki amatorskiej piłki nożnej w Bobrku sięgają połowy lat 90', kiedy to miejscowa młodzież zaczęła organizować się do rozgrywania lokanych spotkań towarzyskich na boisku przy ul. Księżnej Ogińskiej. Widząc ten futbolowy zapal miejscowa "starszyna" w postaciach między innymi Jana Opitka i Tadeusza Żydzika zaczęła namawiać ich do utworzenia amatorskiej drużyny i rozpoczęcia rywalizacji w oficjalnych rozgrywkach. Tak powstała idea utworzenia w 1998 roku Ludowego Klubu Sportowego Bobrek, który zaczął rywalizację sportową w sezonie 1998/99 w C klasie prowadzonej przez Podokręg Oświęcim.

Początki działalności LKS-u Bobrek - mówiąc delikatnie - nie należały do najłatwiejszych. Na miejsce utworzenia stadionu wybrano niezagospodarowane działki gminne przy ulicy Jarzębinowej 2, a wszystkie prace związane z jego powstaniem wykonywali lokalni mieszkańcy i przyszli zawodnicy klubu. Jako, że klub nie posiadał własnego budynku, przez pierwsze dwa sezony działalności korzystał z uprzejmości jednego z kibiców, pana Wacława Wanata, który udostępnił jedno z pomieszczeń swojego domu zawodnikom. Pierwszym prezesem został pan Jan Opitek, a trenerem Marian Księżarczyk. Niedługo po utworzeniu drużyny seniorów powołane zostały drużyny młodzieżowe juniorów i trampkarzy, a zawodnicy, którzy zaczęli wówczas swoją przygodę z futbolem przez wiele kolejnych lat stanowili narybek do pierwszego zespołu osiągając z nim później pierwsze sukcesy w historii klubu. Na te przyszło jednak jeszcze trochę poczekać...

Dzięki decyzji podokręgu o likwidacji oświęcimskiej C klasy LKS Bobrek znalazł się w B klasie. Rozwijała się również infrastruktura wokół stadionu, który zyskał ogrodzenie, a w miejsce słynnego "Baraku" powstał w 2006 roku budynek klubowy, który służy do dnia dzisiejszego. Sportowo drużyna z roku na rok notowała postęp i z każdym kolejnym sezonem była coraz bliżej awansu do wyższej klasy rozgrywkowej. Do zespołu coraz śmielej zaczęli wchodzić uzdolnieni juniorzy, a już niedługo później stanowili o jego sile i zaczęli poziomem sportowym przerastać rozgrywki w których występowali.

W sezonie 2007/2008 do awansu zabrakło zaledwie dwóch punktów, ale już w następnej kampanii 2008/2009 LKS Bobrek zwyciężył w rozgrywkach uzyskując pierwszy historyczny awans do A klasy. Podopieczni trenera Jarosława Chowańca na tym sukcesie jednak nie poprzestali i już w kolejnym sezonie 2009/10 okazali się rewelacją rozgrywek jako beniaminek zajmując 2. miejsce w oświęcimskiej A klasie. Kolejne lata to ustabilizowanie statusu LKS-u Bobrek jako jednej z wiodących drużyn na

tym poziomie rozgrywkowym. W 2015 roku założona została Szkoła Piłkarska LKS Bobrek szkoląca najmłodszych adeptów piłki nożnej.

Przed sezonem 2014/15 LKS Bobrek nie był stawiany w roli faworyta, jak się jednak później okazało drużyna prowadzona przez trenera Marcina Barciaka w kapitalnym stylu zwyciężyła w rozgrywkach odnosząc 19 zwycięstw, 3 razy remisując i nie zaznając żadnej porażki, co jest najlepszym wynikiem w udokumentowanej historii oświęcimskiej A klasy. Królem strzelców został napastnik LKS-u Bobrek Przemysław Janik zdobywca 34

bramek. Przed rozpoczęciem pierwszego w historii klubu sezonu w klasie okręgowej celem drużyny było utrzymanie, ale wyniki osiągane przez drużynę w rundzie jesiennej sezonu 2015/2016 przerosły oczekiwania wszystkich sympatyków klubu. LKS Bobrek końcem 2016 roku plasował się na 2. miejscu w tabeli ustępując tylko późniejszemu triumfatorowi drużynie Unii Oświęcim. Jak nieprzewidywalna i czasami bolesna jest piłka nożna sympatycy naszego klubu przekonali się już wiosną 2016 roku, kiedy po serii pechowych porażek LKS Bobrek przesunął się w dolną część tabeli, a że był to sezon reorganizacji z "okręgowki" spadało 5 zespołów, niestety pomimo zajęcia 12. miejsca na

koniec sezonu nie udało się uniknąć degradacji do A klasy. Był to jedyny spadek do niższej ligi w dotychczasowej historii klubu.

Po krótkiej przygodzie z "okręgowką" w naszym klubie nastąpiły "chude lata" jeśli chodzi o sportowe sukcesy, potrzebowaliśmy kilku lat, aby otrząsnąć się po niespodziewanym spadku i podjąć kolejną próbę powrotu na ten poziom rozgrywkowy. Realna szansa na to pojawiła się przed sezonem 2021/2022, kiedy zespół wzmocniło kilku ogranych na wyższym poziomie wychowanków i zawodników z okolicznych klubów. Po fatalnym starcie i przegranych dwóch pierwszych spotkaniach LKS Bobrek spadł na dno tabeli oświęcimskiej A klasy i mało kto miał wówczas nadzieję na ostateczny triumf w lidze. Drużyna jednak się odrodziła i po zaciętej rywalizacji ostatecznie zwyciężyła w rozgrywkach wracając po 6 latach do Ligi Okręgowej. Poprzedni sezon 2022/2023 nasz zespół zakończył na 8. miejscu. Jest to najlepszy wynik sportowy w dotychczasowej historii klubu.

Obecne rozgrywki to trzeci w historii sezon LKS-u Bobrek w Lidze Okręgowej, obecna kadra zespołu składa się w większości z zawodników zamieszkałych w Gminie Chelmek. Po pięciu spotkaniach trwającego sezonu drużyna zajmuje 9. miejsce w tabeli i ma aspiracje, aby poprawić historyczny wynik z poprzedniej kampanii.

Paweł Wierzbic



**Drodzy Mieszkańcy,**  
Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia składamy Państwu serdeczne życzenia wszelkiej pomyślności, niepowtarzalnej atmosfery, ciepła oraz obfitości wszelkich dóbr. Niech ten czas przyniesie wiele pozytywnych emocji, a spotkania z najbliższymi będą pełne ciepła i życzliwości, a Nowy Rok 2024 obdarzy wszystkich z Państwa pomyślnością i szczęściem.

Życzą Radni  
Paweł Maca i Piotr Szyndler

**Niech nadchodzący Nowy Rok  
będzie dla Państwa  
pasmem sukcesów  
i zawodowych uniesień,  
a sylwestrowa zabawa  
pozwoli odpocząć  
od trudów i wyzwań  
i nastroi pozytywnie  
na zbliżający się rok.  
Najlepsze życzenia składają**

Radni Helena Szewczyk,  
Janusz Szostek  
oraz Estera Łowczynowska



# Młodzi piłkarze KS Chełmek zwyciężają w Junior CUP

**KS Chełmek rocznik 2014 zwyciężcą wielkiego finału turnieju Tauron Energetyczny Junior CUP rozgrywanego w Tauron Arena Kraków. Młodzi piłkarze KS Chełmek wygrali bilet na zagraniczne zgrupowanie na Malcie oraz 15 tysięcy złotych.**

W całym turnieju rywalizowało 100 drużyn – łącznie 1000 młodych piłkarów i piłkarki w wieku od 8 do 10 lat. Do Wielkiego Finału, organizowanego w Krakowie z okazji Święta Niepodległości, zakwalifikowało się po osiem najlepszych drużyn wyłonionych w eliminacjach małopolskich, śląskich i dolnośląskich.

Eliminacje w województwie małopolskim zostały rozegrane w sobotę 22 października na obiektach Com-Com Zone w Krakowie. Piłkarze z Chełmka przeszli je jak burza, zwyciężając wysoko wszystkie 4 spotkania. Rywalizowaliśmy z takimi drużynami, jak Champions Chrzanów, KS Zakopane, Krakus Nowa Huta oraz Dąbrowia Dąbrowa Tarnowska. Wynik ten dał awans do wielkiego finału, który miał odbyć się 10 listopada w Tauron Arena Kraków.

Nasi zawodnicy bez tremy przystąpili do finału, ponieważ doskonale znali panującą w nim atmosferę. W 2022 roku zajęli w nim II miejsce, minimalnie przegrywając rywalizację z Zagłębiem Sosnowiec. W tym roku bardzo chcieli poprawić to osiągnięcie. Do finału oprócz KS Chełmek awansowali Krakus Nowa Huta, CKS Czeladź, Szkoła Futbolu Staniątka, Zagłębie Sosnowiec, Silesia Żarów, Football Academy Bolesławiec, UKKS Katowice. Sytuacja była na tyle dynamiczna, że przed ostatnim meczem turnieju, przeciwko ekipie ze Staniątek, chełmeczcy

zawodnicy mieli wszystko we własnych nogach i przede wszystkim głowach. Wygraną w turnieju dawało nam zwycięstwo, ewentualnie remis. Jednak w przypadku porażki spadlibyśmy aż na czwarte miejsce. To tylko oddaje ciężar gatunkowy spotkania. Chłopcy wytrzymali presję, zwyciężając 2:0. Potem mogli już tylko fetować sukces. Młodzi adepci futbolu z Chełmka wygrali 6 z 7 spotkań i odnieśli jeden ze swoich największych sukcesów w przygodzie z piłką.

Rozgrywkom przyglądali się zawodnicy Mistrza Polski Rakowa Częstochowa. Nasi zawodnicy mieli okazję do krótkiej rozmowy oraz zdjęć z piłkarzami z spod Jasnej Góry.

Skład KS Chełmek: Leonard Postupalski, Konrad Guja, Wiktor Kotlarczyk, Mikołaj Rojkowski, Patryk Rojkowski, Borys Wieczorek, Jakub Karoń. Trener: Konrad Karaśkiewicz



# Seniorzy KS Chełmek wygrywają finał Pucharu Polski

**Seniorzy KS Chełmek wygrywają finał Pucharu Polski na szczuble Podokręgu Piłki Nożnej w Oświęcimiu. W finale rozegranym w Chełmku, nasza drużyna pokonała Unię Oświęcim 3:2.**

Finał miał być planowo rozegrany w Osieku na obiekcie Brzeziny, ale ze względu na trudne warunki atmosferyczne został przeniesiony na sztuczne boisko do Chełmka

W pierwszej połowie przeważała drużyna gospodarzy, ale nie udało się objąć prowadzenia. Po zmianie stron to drużyna Unii objęła prowadzenie

po голу Marcina Kateusza. W 71 minucie spotkania po solowym rajdzie gola wyrównującego strzelił wychowanek KS Chełmek Mikołaj Przewołnik, ale chwilę później za sprawą Czapli Unia odzyskała prowadzenie. Do ponownego remisu doprowadził Igor Socha, który wykorzystał dogodną okazję sam na sam. Gdy wszyscy szykowali się do rzutów karnych, rozstrzygający cios zadał w doliczonym czasie Dawid Celmer. Puchar Polski na szczuble oświęcimskiego podokręgu powędrował zatem do gabiłoty klubu z Chełmka. Teraz biało-zieloni powalczą o to trofeum na szczuble województwa Małopolskiego.



KS Chełmek – Unia Oświęcim 3:2 (0:0)

Bramki: 0:1 Kateusz 60, 1:1 M. Przewołnik 71, 1:2 Czapla 75, 2:2 Socha 78, 3:2 Celmer 90.

KS Chełmek: O. Przewołnik – Kantek, Nowak, Celmer, Pędrys – Piątek, Rybak, Savelenko, M. Przewołnik – Tomko, Majka oraz Socha, Kędziora, Vorobei, Wierzba. Trener: Piotr Pierścioneł.

Unia: Gnietka – Kabara, Osietkiewicz, Babiuch, Zieliński – Paweła, Kaleta, Kateusz, Kamiński – Burda, Czapla oraz Antkiewicz, Snadny, Ryszka, Kowalski. Trener: Marek Kołodziej.

# II Literacko - Patriotyczna Biesiada w Bibliotece

Przypadające na 11 listopada Święto Niepodległości to najważniejsze polskie święto narodowe związane z odzyskaniem w 1918 roku przez nasz kraj niepodległości. Z tej okazji w Bibliotece Publicznej MOKSiR w Chełmku 10 listopada 2023r. odbyła się Literacko - Patriotyczna Biesiada.

Andrzej Saternus - Burmistrz Chełmka, Radni Rady Miasta, licznie przybyli mieszkańcy, goście oraz zuchy i harcerze Związku Drużyn Chełmek im. Bohaterów Westerplatte uroczystie odśpiewali hymn Polski rozpoczynając tym samym wspólne świętowanie. Utwory patriotyczne, piosenki harcerskie czy biesiadne quiz i poczęstunek to przy stole wspólne świętowanie. Dzień Niepodległości to święto nas wszystkich - Polaków. Niepodległość wywalczona przez przodków jest dla nas najważniejszym dobrem wspólnym. Pamiętajmy także, że wolność nie jest nam dana raz na zawsze, jest nam zadana i należy o nią dbać.

Wielkie podziękowania ślemy w stronę osób, które przyczyniły się, że to świętowanie mogło mieć taką wspaniałą oprawę. Za Państwa pomoc i zaangażowanie raz jeszcze pięknie dziękujemy. To dla nas nieskrępowana radość i zachwyt, że nasza biblioteka ma tylu dobrych ludzi wokół, a ich grono wciąż się powiększa.



Dziękujemy:

Państwo Monika i Dominik Jamróz, Krzysztof Warzecha, Aleksandra Szklarczyk, Dorota Szklarczyk, Ewelina Jochymczyk - CAFE Kultura

## "czytaj.z.drabs" – pasja, Instagram i literatura

Nikola Drabik, może się poszczycić pasją i niecodziennym zawodem – jest „Bookstagramerką”. Mieszkanka Chełmka, należy do polskiej elity propagatorów literatury i czytelnictwa. Jej autorskie Instagramowe konto "czytaj.z.drabs", obecnie obserwuje ponad dziesięć tysięcy czytelników, a ich ilość sukcesywnie wzrasta.

Nikola prowadzi owocną współpracę z Wydawnictwem Znak, Pruszyński i S-ka, Czwartą Stroną, Grupą Wydawniczą Foksal, Sonią Dragą i innymi szacownymi instytucjami wydawniczymi. Jej recenzje, reelsy i medialne posty, stanowią zachętę oraz inspirację dla tysięcy czytelników.



Nikola Drabik jest osobą oddaną literaturze i czytelnictwu. Jak nam wyznała, łącząc pasję i pracę zawodową, rocznie czyta około dwustu książek! W polu jej zainteresowań znajduje się szerokie spektrum literackich gatunków, od powieści obyczajowych, thrillerów, po literaturę faktu. Podkreśla, że jej osobowość i wrażliwość literacką, kształtowały lektury książek, poświęconych mrocznej tematyce martyrologicznej oraz tych, głoszących afirmację życia.

Gorąco zachęcamy Państwa do odwiedzin Instagramowego konta <https://www.instagram.com/czytaj.z.drabs/> oraz do samodzielnego odkrywania świata książek i literatury.

## „GAZ-SYSTEM dla edukacji”

Gmina Chełmek, w ramach IV edycji programu "GAZ-SYSTEM dla edukacji" realizowanego przez Operatora Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A., otrzymała darowiznę w kwocie 19 000,00 zł. Darowizna zostanie przeznaczona na wyposażenie pracowni fizycznych i chemicznych w pomoce dydaktyczne oraz na zakup sprzętu sportowego dla szkół naszej Gminy.

Szkoły objęte wsparciem: SZS-P nr 2 w Chełmku, SZS nr 1 im. Adama Mickiewicza w Chełmku, SZS im. kard. A. S. Sapiehy w Bobrku i SZS im. Marii Konopnickiej w Gorzowie.



## Wspieramy placówki edukacyjne



doposażenie pracowni  
fizycznych i chemicznych  
w pomoce dydaktyczne



zakup sprzętu  
sportowego

PATRON I HONOROWI



Ministerstwo Kultury  
Polskiej Agencja Wdrożeń i Innowacji  
Anna Lichomska-Trochimiak

## XIV Przegląd Rękodzieła Artystycznego "NIĆ-PAPIER-DREWNO"

XIV Przegląd Rękodzieła Artystycznego "NIĆ-PAPIER-DREWNO" już za nami. Goście przybyli na wernisaż wystawy zachwycili się mnogością i misterią wykonania poszczególnych dzieł, różnorodność technik, rozmiarów, kształtów i kolorów sprawiał że każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Wśród 23 wystawiających z Chełmka, Libiąża i Jaworzna, szczególnie wybiły się uczestniczkami grupy rękodzielniczej działającej w Domu Ludowym w Chełmku pod kierownictwem Agnieszki Mędeli.

Przebieg XIV Przeglądu Rękodzieła Artystycznego "NIĆ-PAPIER-DREWNO" wyrobił już sobie taką renomę, że kolejna edycja wystawy będzie prezentowana w Przyszłym roku w Domu Ludowym w Chełmku oraz Miejskiej



Bibliotece Publicznej w Katowicach, filia nr 16 Katowice-Bogucice. Zapraszamy za rok na kolejny Przegląd Rękodzieła Artystycznego "NIĆ-PAPIER-DREWNO".

Prace na wystawie powstały w technikach: scrapbooking, makrama, szydełko, druty, koronka klockowa, pirografia, haft krzyżykowy, haft koralikowy, haft cekinowy, haft jakobiński, haft wstążeczkowy, haft cieniowany malarski.

Uczestnicy: Monika Przepiszowska, Małgorzata Marchewka, Bernadetta Jędrusik, Anna Etmańska, Izabela Szyjka, Marta Figura, Agata Poznańska, Ewelina Pawelec, Anna Sroka, Leokadia Mołdoch, Teresa Matuszek, Urszula Ormaniec, Grażyna Nowak, Bożenna Kamińska, Bogumiła Mądrała, Krystyna Kłosowicz, Anna Kłosowicz, Sabina Gębusia, Stanisława Boroń, Barbara Musiał, Barbara Andryszczak, Piotr Poznański i Agnieszka Mędeli.

